Faustina Sáez de Melgar.

Faustina Sáez de Melgar (Villamanrique de Tajo, Madrid, 1834 - Madrid, 1895). Encuadrada, normalmente, como escritora isabelina, Faustina Sáez de Melgar supera con creces esta definición por su amplia y variada trayectoria profesional, que incluye desde la dedicación a la literatura, el periodismo, la traducción, la edición y la educación hasta la abolición de la esclavitud y la vinculación a otros movimientos sociales. Así, fue una activista cultural de primer orden, algo altamente destacable teniendo en cuenta su condición de mujer y su época histórica.

Nacida en el seno de una familia acomodada de origen rural, autodidacta e iniciada en las letras por el contacto con la biblioteca familiar, desde el inicio de su actividad literaria, ante las dificultades para encontrar un editor dispuesto a publicar sus obras y siguiendo el ejemplo de muchos escritores de su época, Sáez de Melgar se vio obligada a asumir ella misma su edición, distribución y venta, sistema que hizo extensivo a las revistas de las que fue propietaria. Una vez casada con Valentín Melgar Chicharro, el 16 de julio de 1855, en contra de los deseos de su padre instaló su residencia en Madrid. Por su parte, su marido comenzó a ejercer como agente comercial, proyectando añadir a sus ingresos los que Faustina pudiera obtener con sus actividades profesionales plenamente apoyadas por él. Fue madre de cuatro hijos, de los cuales fallecieron los dos varones. En 1868, Valentín Melgar consiguió un

puesto en la Administración del Estado asegurándose un sueldo fijo y, desde 1875, sus destinos estarían en Ultramar, a donde se desplazaba solo y enviaba parte de su sueldo a su familia en Madrid. En agosto de 1892, tras ser declarado cesante, regresó a España y al año siguiente se jubiló y se instaló en Villamanrique de Tajo. Faustina mantuvo su domicilio en Madrid, ya que el cambio dificultaba el ejercicio de sus actividades profesionales. Tras encargar a un establecimiento tipográfico lo necesario para la impresión, encuadernación y difusión de sus obras, la escritora remitía ejemplares a librerías y redacciones de periódicos.

Más adelante, apoyándose en sus actividades periodísticas, acometió también la venta y distribución de sus obras, ofertando descuentos tanto en sus propias revistas como en algunas en las que colaboraba, entre ellas: *La Violeta*, en sus dos etapas madrileñas (1862-1867 y 1870) y la parisina (1884-1885), *La Mujer* (Madrid, 1871), *París Charmant* (París, 1881), *La Canastilla Infantil* (París, 1881-1882), *La Canastilla del Hogar* (París, 1883) y *La Canastilla de la Infancia* (Madrid, 1893). En ellas editó algunas de sus obras: *La pastora del Guadiela* (1858), *Matilde o el ángel de Valde-Real* (1862), *La higuera de Villaverde* (1860), *Deberes de la mujer* (1866, 2.ª ed.), etc., y algunas de otros escritores como *Carlos y Elvira*, de Enrique Domenech o *Leyendas granadinas*, de Rogelia León.

Durante su etapa al frente del Ateneo Artístico y Literario de Señoras, institución educativa que fundó a finales de 1868, incluso llegó a plantearse adquirir una imprenta para acometer una nueva edición de la revista *La Violeta* (1870), todos los documentos de uso del Ateneo, sus obras literarias y las de otras escritoras partícipes del proyecto; asimismo ideó incluir el aprendizaje de su manejo en la formación de las alumnas, quienes al finalizar sus estudios tendrían una nueva salida profesional. Lo elevado del presupuesto y la escasez de recursos del Ateneo le impidieron adquirir la imprenta. Simultáneamente, imitando métodos editoriales al uso, puso en práctica la comercialización de sus obras, ya fueran originales o traducciones, mediante la creación de una serie de colecciones como Biblioteca de Señoras, Lecturas para las Damas (1878) y Biblioteca Infantil (1888). Las dos primeras incluyen el conjunto de las obras mezclando géneros y sistemas de edición. En 1878 comenzó la publicación de la segunda época de la Biblioteca de Señoras, concibiendo las nuevas ediciones de sus libros como tomos de la misma, como *Ángela o El ramillete de jazmines* (1865), *Rosa, la cigarrera de Madrid*, (1872), *Sendas opuestas* (1878), *La sociedad y sus costumbres* (1883) o la traducción de *Le monde et ses usages,* original de Mme. de Waddeville, etc.

En 1878 se fundó la Sociedad de Escritores Protectores de las Letras con el objeto de proteger y recompensar el trabajo intelectual y favorecer la edición de las obras de mérito de los autores con menos recursos. Faustina fue Secretaria de la Junta de Señoras, presidida por la Condesa de Carlet. Responsables de la 2.ª Sección Fomento de las Buenas Lecturas, ambas llevaron a cabo ediciones de obras de Teodoro Guerrero, Madame Bourdon y Antonio San Martín.

En 1880, mientras su marido residía en Cuba, junto a sus dos hijas se trasladó a París, ciudad en la que tenía amigos y conocidos y en la que continuó ejerciendo sus actividades literarias y empresariales. Se afilió a la Association Littéraire Internationale con el objetivo de darse a conocer y relacionarse con sus colegas franceses. En 1881 se asoció con Alfred Sirven

y asumió la dirección de la sección española del Centre Littéraire Internacional, desarrollando estas tareas:

> Collaboratrice de plusieurs recueils périodiques de France, d'Espagne et d'Amerique. Oeuvres Littéraires et scientifiques, pour editions et feuilletons. Correspondeances politiques, artistiques et de modes en toutes langues. Traductions. Exportation de Gravures & clichés en tous genres pour illustration de livres et journaux. Commissionss en librairie. Bureaux: 8, cité Trévise. Paris.

En el desempeño de tales funciones actuó como agente libre entre autores y editoriales españoles y franceses y, según consta en su archivo familiar, gestionó la compra de los derechos de publicación de figuras como Émile Zola, Alfred Sirven, Henri Leverdier, Jules Lermina, Elie Berthet, Adolphe Belot y Jean Alexandre Paulin Niboye (*Fortunio*). Asimismo, fue agente, corresponsal y/o traductora para periódicos y revistas como *La Ilustración Española y Americana*, *El Campo*, *El Correo de la Moda*, *La Moda Elegante* o *El Día*, y para las editoriales Rivadeneyra, El Cosmos Editorial, A. Hennuyer, Bailly Baillière y Garnier Fréres. A partir de 1887 regresó a España y fijo su residencia en Madrid, donde continuó sus labores profesionales hasta su fallecimiento el 19 de marzo de 1895.

Virginia Seguí
Universidad Complutense de Madrid

Selección Bibliográfica

Archivo Privado de la familia de Faustina Sáez de Melgar.

FERNÁNDEZ, Pura (2008). «La escritura dislocada. Las amazonas de las letras al asalto de la república literaria. El caso de Rosa Eguílaz y su *Mujer famosa* (1891)». En Pura Fernández y Marie-Linda Ortega (eds.). *La mujer de letras o la letra herida. Discursos y representaciones sobre la mujer escritora del siglo XIX*. Madrid: CSIC, pp. 385-387.

MARTÍNEZ MARTÍN, Jesús (2001). «La edición artesanal y la construcción del mercado». En Jesús Martínez Martín (dir.). *Historia de la Edición en España 1836-1936*. Madrid: Marcial Pons, pp. 30-71.

SÁNCHEZ LLAMA, Íñigo (2000). *Galería de escritoras isabelinas. La prensa periódica entre 1833 y 1895*. Madrid: Cátedra.

SEGUÍ COLLAR, Virginia (2002). *Gloria Melgar (1859-1938)*. Madrid: Orto, pp. 8-39.

Para citar este documento: Seguí, Virginia (2017). «Semblanza de Faustina Sáez de Melgar (1834-1895)». En *Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes - Portal Editores y Editoriales Iberoamericanos (siglos XIX-XXI) - EDI-RED*: http://www.cervantesvirtual.com/obra/faustina-saez-de-melgar-villamanrique-de-tajo-madrid-1834--madrid-1895-semblanza-776628/